



종교 지도자 여러분께

2010년은 귀하의 종교 단체는 물론, 전국적으로 중요한 해입니다. 이에 저희는 곧 실시하는 미국 인구조사에 대한 귀 단체의 인식 향상과 참여를 장려하고자 귀하에게 도움을 요청합니다. 미국 헌법에 따라 미국에 거주하는 모든 시민권자와 비시민권자는 이 인구조사에 포함됩니다. 인구조사 결과의 자료는 국회 의원단에 대한 결정 및 중대한 사회사업 및 지역사회 프로그램을 위한 자금 제공 결정의 지침이 될 것입니다.

특히 종교단체에게는 정확한 인구조사 자료를 통해 얻을 수 있는 것이 많습니다. 귀하는 귀 단체 내의 신뢰받는 분으로서 2010년 인구조사 참여에 대한 중요성을 알려주는 유일한 자리에 서 계십니다. 실례로 귀 단체에서는 다음 사항에 대한 사실을 알지 못하실 수 있습니다.

- 2010년 인구조사 양식은 역사상 가장 짧은 양식입니다. 이 양식은 10개의 질문으로 구성되어 있으며 작성하는 데 약 10분 정도 소요됩니다.
- 연방 정부에서는 인구조사 자료에 따라 해마다 주, 지방 및 부족 정부들에게 4천억 달러 이상을 지원합니다. 지도자들은 새로운 도로, 학교, 병원 그리고 아동관리 및 노인 센터를 위한 지원금을 인구조사 자료에 의거하여 결정합니다.
- 많은 종교 단체의 지도자들이 인구조사 자료를 기반으로 지원금 요청 제안을 작성하거나 추가 보조 및 서비스에 대한 안건을 제기합니다.

귀하는 지도자로서 사람들에게 곧 시행될 인구조사에 대해 상기시켜주는 역할을 담당합니다. 종교 단체 구성원들에게 인구조사 양식 작성 후 반송을 권장해주시고 인구조사에 진술하는 답변은 안전하다는 것을 확신시켜주십시오. 정확한 인구를 집계하여 확보하기 위해서는 귀하의 도움이 절실합니다. 동봉된 자료들은 귀하의 종교 단체와 공유해주시기를 부탁드립니다.

- **지도자의 메시지** - 이 일련의 메시지는 2010년 인구조사에 대한 요점에 핵심을 두고 귀하의 종교 단체 구성원들에게 인구조사 혜택에 대하여 알려주고 2010년 4월 1일 인구조사의 날에 이르기까지 참여를 장려할 수 있는 기회를 제공합니다. 포함된 자료는 귀하가 원하는 대로 사용할 수 있지만 정규적으로 예정된 광고 시간에 포함되면 더욱 적합할 것입니다.
- **삽입문 안내사항** - 이 일련의 간략한 메시지는 지도자 메시지의 주요 골자인 주제를 반영합니다. 상기 메시지의 내용은 2010년 4월 1일 인구조사의 날에 이르기까지 단체의 간행물과 게시판에 인쇄될 수 있고 웹사이트에도 올릴 수 있습니다.
- **종교 단체 브로셔** - 이 인쇄물은 인구조사에 대한 정보와 모든 단체에 어떤 영향을 미치는지에 대해 알려드립니다. 구성원들과 가족, 그리고 친구들에게 나눠주십시오.
- **책갈피** - 이 인쇄물은 지도서 및 기타 간행물 구절을 표시하는 데 사용합니다.

본 자료의 전자판은 2010census.gov에 있는“Partner With Us”에서 찾을 수 있습니다.

2010년에 완벽하고 정확한 인구조사를 위한 귀하의 협조에 깊은 감사를 드립니다. 귀하의 참여가 2010년 인구조사를 성공적으로 이끌 수 있는 데 중요한 역할을 하게 될 것입니다.

감사합니다.

Dr. Robert Groves  
미국 인구조사국 국장  
Director, U.S. Census Bureau

# 변화, 우리가 만들 수 있습니다

종교 단체의 일원으로서 우리가 힘을 합하면  
우리가 살아가고 일하고 또 예배드리는  
곳을 변화시킬 수 있습니다. 다가오는 2010년 4월,  
2010년 인구조사 지원으로 우리의  
신념을 행동으로 옮길 기회가 주어졌습니다.  
하찮아 보일 수도 있는 우리의 참여가 우리가  
일상에서 사용하는 많은 프로그램과 서비스에  
지대한 영향을 미치게 됩니다.

2010년 인구조사와 종교단체

2010년 인구조사에  
참여하십시오

2010년 인구조사에 관한 자세한 내용은 지역 내 인구조사  
센터에 문의하시거나 [2010census.gov](http://2010census.gov)를 방문하십시오.

Issued December 2009 | Form D-3290 (BR-K)

United States  
**Census  
2010**  
미국인구조사  
우리 손에 있습니다

**완**벽하고 정확한 집계를 위해 함께 참여해 주십시오.  
우리 커뮤니티와 나라를 위한 길입니다.

**성**공적인 2010년 인구조사, 바로 우리 손에 달려 있습니다. 다음의 내용은 인구조사에 관한 요약으로서 지역 사회에 미치는 혜택과 개인정보 안전에 대한 질문에 답을 제공합니다. 2010년 인구조사에 참여하여 변화를 이끄는 데 동참하여 주십시오.

## 스냅샷 (요점)

- 내용:** 인구조사는 미국에 살고 있는 모든 거주자들의 수를 세는 것입니다.
- 대상:** 시민권자이든 비시민권자이든 미국에 거주하는 누구나 인구조사에 반드시 포함되어야 합니다.
- 일시:** 인구조사 양식은 2010년 3월에 각 가구에 배송 또는 우송될 것입니다.
- 이유:** 인구조사는 미국 헌법에 준하여 미국 하원의원을 재분할하는 목적으로 10년에 한 번 시행하며, 인구조사 자료는 연방 정부에서 주, 지방 및 부족 정부에 지원되는 자금 결정을 도울 때 사용됩니다.
- 방법:** 각 가구에서는 양식을 받은 즉시 작성하여 회송해야 합니다. 회송하지 않은 가구는 2010년 4월 초에 보충하여 양식을 한 번 더 받게 되며, 이 양식에 회답하지 않는 가구는 인구조사 직원이 방문하여 직접 인구조사를 시행할 것입니다.

## 도울 수 있는 방법

- 2010년 인구조사 양식을 작성하여 반송하고 주변의 다른 이들(친척, 친구 및 이웃)도 이와 같이 하도록 권장해 주십시오.
- 인구조사원에게 협조해 주십시오.

## 인구조사 자료의 중요성

- 연방 정부에서는 인구조사 자료에 의거하여 매년 주, 지방 및 부족 정부에 4천억 달러 이상을 지급합니다.
- 인구조사 자료는 종교 기관이나 단체들이 지원금을 신청하고 새로운 시설의 위치를 결정하는 데 사용됩니다.
- 인구조사 자료는 학교, 병원, 아동관리 센터 등 중요한 지역사회 시설에 관련된 자금 결정에 지침이 됩니다.
- 인구조사 자료는 국회에서의 여러분의 발언뿐 아니라 주의회, 카운티 및 시의회 그리고 선거구 재분할에 지대한 영향을 미칩니다.

## 쉽고, 중요하며 안전합니다

- 2010년 인구조사 양식은 역사상 가장 짧은 내용의 양식으로서 10개의 질문으로 구성되어 있으며, 작성하는 데 약 10분 정도 소요됩니다.
- 인구조사 양식에 대한 답변에는 해당 주소에 거주하는 모든 이들이 포함되어야 합니다.
- 미국 인구조사국은 법적으로 기타 연방 정부 기관 및 법 집행 당국을 포함한 어느 누구와도 각 개인 정보를 공유할 수 없습니다.

## 2010년 인구조사 : 지도자의 메시지

다음 메시지는 종교 단체의 구성원들이 2010년 인구조사 양식 작성 및 회송할 수 있도록 교육시키고 장려하기 위해 2010년 4월 1일 인구조사의 날에 이르는 몇 주 동안 정기적으로 예정된 광고시간에 나눌 메시지입니다. 본 패킷 안에 해당 삽입문 안내사항이 있으며 저희 웹사이트 2010census.gov내 “Partner With Us” 에서도 다운로드할 수 있습니다.

### 제1주간: 인구조사에 관하여

2010년 인구조사 양식은 2010년 3월, 전국의 1억3천만이 넘는 주소로 발송되며, 미국 헌법에 준하여 미국 하원의원을 재분할하는 목적으로 10년에 한 번 실시합니다. 미국에 살고 있는 모든 거주자들은 반드시 인구조사에 포함되어야 합니다. 여기에는 모든 연령, 인종, 민족 집단, 시민권자와 비시민권자 모두를 포함합니다. 또한 인구조사 자료는 주, 지방 및 부족 정부들에게 해마다 4천억 달러 이상의 연방 자금을 지급하는 일에 직접적인 영향을 줍니다. 2010년 인구조사 양식을 작성하여 회송한 후 주변의 친척, 친구 및 이웃들에게도 참여하도록 권장해 주십시오. 더 자세한 내용은 2010census.gov를 방문하시기 바랍니다.

### 제2주간: 인구조사의 혜택

본 종교 단체의 구성원으로서, 그리고 우리가 일하며 살고 있는 커뮤니티의 일원으로서 우리는 2010년 인구조사에 대한 막중한 책임을 가지고 있습니다. 이 인구조사 자료에 의거하여 연방 정부는 주, 지방 및 부족 정부들에게 해마다 4천억 달러 이상의 자금을 지급합니다. 또한 인구조사 자료는 우리 기관에서 정부 지원금을 신청하고 새로운 시설의 위치를 결정하는 데 유용한 정보로 사용할 수 있습니다. 인구조사 양식을 작성 후 회송하시면 우리 학교와 병원 및 아동관리 센터 등을 위한 자금 결정의 지침이 될 뿐만 아니라 국회에서의 우리 발언권에 영향을 미치게 될 것입니다. 수집된 자료는 시, 주, 국가적으로 모든 차원에서 선출되는 임직을 위한 선거구를 설정하는 데 사용됩니다. 향후 10년 동안 정부 지도자들이 결정하는 중요한 사항에 영향을 주는 일에 참여해주시요. 2010년 인구조사 양식을 작성 및 회송하신 후, 친척과 친구 및 이웃들에게 참여를 권장하여 주십시오. 더 자세한 내용은 2010census.gov를 방문하시기 바랍니다.

### 제3주간: 양식 작성

지금쯤이면 여러분 중의 대부분께서는 2010년 인구조사 양식을 받았을 것입니다. 2010년 인구조사 양식은 역사상 가장 짧은 내용의 인구조사 양식으로서 10개의 질문으로 구성되어 있으며 작성하는 데 약 10분 정도 소요됩니다. 양식을 작성하는 것은 쉽고 중요하며 안전합니다. 또한, 여러분의 참여가 대단히 중요합니다. 미국 인구조사국에서는 법적으로 기타 연방 정부기관 및 법 집행 당국을 포함한 어느 누구와도 개개인의 개인 정보를 공유할 수 없습니다. 2010년 인구조사 양식을 작성 및 회송하신 후, 주변의 친척이나 친구 또는 이웃들에게도 참여를 권장하여 주십시오. 더 자세한 내용은 2010census.gov를 방문하시기 바랍니다.

## 제4주간: 2010년 인구조사를 잊지마십시오

(2010년 4월 1일 인구조사의 날 전)

아직 작성된 인구조사 양식을 회송하지 않았다면 지금 보내주십시오. 인구조사 자료는 우리 종교 단체가 지원금을 얻을 수 있는 기회와 신설 도로와 학교, 병원 등을 건축할 때 위치 결정에 대한 지침으로서 우리 커뮤니티에 중요한 영향을 끼칩니다. 각각의 개인과 인구조사 양식은 대단히 중요합니다. 우리 단체와 커뮤니티의 밝은 미래를 위해 필요한 자금을 받을 수 있는 자격을 갖추실 수 있도록 도와주십시오. 2010년 인구조사 양식을 작성 및 회송하신 후, 주변의 친척이나 친구 또는 이웃들에게도 참여를 권장하여 주십시오. 더 자세한 내용은 2010census.gov를 방문하시기 바랍니다.

## 제5주간: 감사합니다

(2010년 4월 1일 인구조사의 날 후)

2010년 인구조사 양식을 작성하여 회송해 주신 모든 분들께 감사드립니다. 여러분의 답변은 우리 모두에게 영향을 주는 결정에 대해 중요한 정보를 제공합니다. 아직 회송하지 않은 분들은 이번 주 내로 작성하여 회송하십시오. 회송하지 않은 가구에 한하여 2010년 4월 초에 보충하여 양식을 한 번 더 받을 수 있으며, 이 양식을 회답하지 않는 가구는 인구조사원이 직접 방문하여 인구조사를 시행할 것입니다. 완벽하고 정확한 인구를 계수할 수 있도록 인구조사원에게 협조를 부탁드립니다. 더 자세한 내용은 2010census.gov를 방문하십시오.

**2010년 인구조사에 대한 더 자세한 내용은 2010census.gov를 방문하십시오.**

## 2010년 인구조사: 삽입문 안내사항

다음의 내용은 종교 단체의 구성원들에게 인구조사 양식을 작성할 수 있도록 알리고 권장하기 위해 회보나 게시판, 그리고 우편물에 실릴 수 있으며, 2010년 4월 1일 인구조사의 날까지 몇 주 동안 웹사이트에 사용될 것입니다. 해당되는 지도자의 인사말은 본 패킷에 포함되어 있으며, 2010census.gov에 있는 “Partner With Us” 에서도 다운로드할 수 있습니다.

### 제1주간: 인구조사에 관하여

#### 2010년 인구조사 : 곧 시행됩니다

2010년 인구조사가 다가오면 각 가구는 한 부의 양식을 받을 것입니다. 저희 단체에서는 우리의 일터이자 삶터인 이 커뮤니티에 지대한 영향력을 끼치는 인구조사를 위해 미국 인구조사국과 파트너를 맺고 이 조사에 참여하기를 권장하고 있습니다. 인구조사에는 미국 헌법에 따라 시민권자든 비시민권자든 미국 내에 거주하는 모든 이들이 포함되어야 합니다. 전국의 인구를 집계하는 이 자료는 주요 자금 제공 및 정부 대표단 결정에 중요한 역할을 할 것입니다. 지금, 2010년 인구조사 양식을 작성 및 회송하신 후 주변의 친척이나 친구 또는 이웃들에게도 참여를 권장하여 주십시오. 더 자세한 내용은 2010census.gov를 방문하시기 바랍니다.

### 제2주간: 인구조사의 혜택

#### 2010년 인구조사: 여러분이 받게 될 혜택은?

2010년 인구조사 양식을 작성하기 위해 준비하는 것은 본 종교 단체의 일원으로, 그리고 우리가 일하고 살고 있는 커뮤니티의 구성원으로서 그 임무가 막중합니다. 우리의 참여로 지역사회 삶의 질을 향상시키는 데 영향을 미치게 되기 때문입니다. 연방 정부는 인구조사 자료를 기반으로 하여 신설 도로, 학교, 병원 및 지역사회의 중요한 프로그램들을 위해 사용될 4천억 달러 이상의 자금을 주, 지방 및 부족 정부들에게 해마다 지급합니다. 이 인구조사 자료는 우리와 같은 종교 단체들에게는 기금 프로그램이나 우리 단체의 중요한 발안권에 대한 지원금을 신청하는 데 사용되며, 미국 하원의원이 얻게 되는 각 주의 의석 수 결정에도 쓰이므로 미국 국회에서의 우리 발언권을 높여줄 수도 있습니다. 지금, 2010년 인구조사 양식을 작성 및 회송하신 후 주변의 친척이나 친구 또는 이웃들에게도 참여를 권장하여 주십시오. 더 자세한 내용은 2010census.gov를 방문하시기 바랍니다.

### 제3주간: 양식 작성

#### 2010년 인구조사 : 여러분의 답변은 안전합니다

지금쯤 여러분은 2010년 인구조사 양식을 받았을 것입니다. 역사상 가장 짧은 인구조사 양식인 2010년 인구조사 양식은 10개의 질문으로 구성되어 있으며, 작성하는 데 약 10분 정도 소요됩니다. 2010년 인구조사 양식을 작성하는 것은 쉽고, 중요하며 안전합니다. 또한, 여러분의 참여가 대단히 중요합니다. 미국 인구조사국에서는 법적으로 기타 연방 정부 기관 및 법 집행 당국을 포함한 어느 누구와도 개인의 개인 정보를 공유할 수 없습니다. 2010년 인구조사 양식을 작성 및 회송하신 후 주변의 친척이나 친구 또는 이웃들에게도 참여를 권장하여 주십시오. 더 자세한 내용은 2010census.gov를 방문하시기 바랍니다.

## 제4주간: 2010년 인구조사를 잊지마십시오

(2010년 4월 1일 인구조사의 날 전)

### 2010년 인구조사 : 우리 손에 있습니다

아직 작성된 인구조사 양식을 회송하지 않았다면 지금 보내 주십시오. 인구조사 자료는 우리 종교 단체가 지원금을 얻을 수 있는 기회와 신설 도로와 학교, 병원 등을 건축할 때 위치 결정에 대한 지침으로서 우리 커뮤니티에 중요한 영향을 끼칩니다. 각각의 사람과 인구조사 양식은 대단히 중요합니다. 우리 단체와 커뮤니티에 밝은 장래를 위해 필요한 자금을 받을 수 있는 자격을 갖추 수 있도록 도와주십시오. 지금, 2010년 인구조사 양식을 작성 및 회송하신 후 주변의 친척이나 친구 또는 이웃들에게도 참여를 권장하여 주십시오. 더 자세한 내용은 2010census.gov를 방문하시기 바랍니다.

## 제5주간: 감사합니다.

(2010년 4월 1일 인구조사의 날 후)

### 2010년 인구조사 : 감사합니다

2010년 인구조사 양식을 작성하여 회송해 주신 모든 분들께 감사드립니다. 여러분은 우리 모두에게 영향을 주는 결정에 대해 중요한 정보를 제공하셨습니다. 대단히 감사드립니다. 아직 양식을 작성하지 않은 분들은 쉽고 중요하며 안전한 이 과정에 참여해 주십시오. 아직 늦지 않았습니다. 회송하지 않은 가구에 한하여 2010년 4월 초에 보충하여 양식을 한 번 더 받을 수 있으며, 이 양식을 회송하지 않는 가구는 인구조사원이 직접 방문하여 인구조사를 시행할 것입니다. 잊지 마십시오. 2010년 인구조사 성공 여부는 우리 손에 달려 있습니다. 더 자세한 내용은 2010census.gov를 방문해 주십시오.

**2010년 인구조사에 대한 더 자세한 내용은 2010census.gov를 방문하십시오.**